Поздравляем с юбилеем Ольгу Аркадьевну Сулейманову

Коллектив Института иностранных языков и редколлегия журнала «Вестник МГПУ» поздравляют с юбилеем ученого, доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой языкознания и переводоведения Ольгу Аркадьевну Сулейманову!

Ольга Аркадьевна является одним из ведущих специалистов в области отечественной лингвистической семантики и методологии семантических исследований, продолжая разработку широкого круга проблем, составляющих сферу научных интересов учеников известного русского лингвиста Ольги Николаевны Селиверстовой. Последовательно развивая идеи данной школы, она внесла значительный вклад в становление лингвистики как экспериментальной науки, решая в своих работах такие проблемы, как верификация семантических гипотез, разработка детального математического аппарата для поддержки экспериментальных процедур, что приближает лингвистику к точным наукам, а исследования, проведенные с использованием данных экспериментальных методик, делает фундаментальными. Продолжая развивать научные постулаты школы, Ольга Аркадьевна выступила организатором Первых, Вторых и Третьих чтений памяти О.Н. Селиверстовой и редактором сборников научных трудов по результатам чтений. Вопросы метода в лингвистике, проблемы семантики различных микросистем языковых единиц и характера концептуализации внеязыковой действительности в естественном языке получают детальную и тщательную разработку и в исследованиях ее учеников. Под ее научным руководством были подготовлены и успешно защищены 16 диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Круг научных интересов О.А. Сулеймановой разнообразен и не ограничивается вопросами, связанными с проблемой понимания значения языкового знака и методологией семантических исследований. В число научных и учебно-методических работ, составляющих свыше 140 наименований, также входят

ее труды, посвященные изучению теоретических и практических основ перевода. Разработка переводческой проблематики стала одним из основных направлений работы коллектива, которым руководит Ольга Аркадьевна. Преподавателями и сотрудниками кафедры подготавливаются к публикации многочисленные научные и учебно-методические статьи по переводоведению и смежным проблемам. Авторским коллективом из числа сотрудников кафедры, идейным и концептуальным вдохновителем которого является О.А. Сулейманова, были написаны два учебных пособия по переводу («Грамматические аспекты перевода» и «Стилистические аспекты перевода», вышедшие в свет в издательстве «Академия», г. Москва) и коллективная монография «Лингвистические теории в интерпретации переводческих стратегий».

С 2000 г. Ольга Аркадьевна руководит кафедрой языкознания и переводоведения (до 1 сентября 2015 г. — западноевропейских языков и переводоведения) Московского городского педагогического университета. Это опытный высокопрофессиональный руководитель, обеспечивающий подготовку студентов на самом высоком уровне и координацию всего учебного процесса. Все эти годы Ольга Аркадьевна способствовала становлению кафедры, ее научно-методическому росту.

Под руководством Ольги Аркадьевны кафедра проводит большую научную работу и на международном уровне. Ольга Аркадьевна выступила организатором 40-го Международного лингвистического коллоквиума, а также редактором сборника материалов коллоквиума, опубликованного в 2010 г. крупным международным издательством «Петер Ланг» (Германия, г. Франкфурт). Она имеет многочисленные научные публикации в зарубежных изданиях, в том числе является редактором и соавтором коллективной монографии «Understanding by Communication» (г. Кембридж, 2014 г.). Под руководством О.А. Сулеймановой в 2014/15 уч. г. преподавателями кафедры успешно выполнены два государственных задания, имеющих практическое значение в контексте разработки концепции лингвистического сопровождения городской навигации и внедрения в практику преподавания инновационных методов подготовки студентов к лингвогеографическому моделированию современного образа города Москвы.

Ольга Аркадьевна является признанным авторитетом в сфере высшего профессионального образования, имеет удостоверение эксперта в области общественно-профессиональной аккредитации, принимала участие в международной профессионально-общественной аккредитации ряда вузов России.

В 2002 г. О.А. Сулейманова стала лауреатом конкурса «Грант Москвы» в области наук и технологий в сфере образования; лауреатом конкурса «Грант Москвы 2006» в области науки и технологий в сфере образования; награждена грамотой Правительства Москвы, Департамента образования города Москвы в 2011 г. за многолетнюю плодотворную работу в системе столичного образования, значительный вклад в подготовку квалифицированных педагогических кадров для г. Москвы; грамотой Министерства образования и науки

Российской Федерации в 2012 г. за заслуги в научно-педагогической деятельности, большой личный вклад в подготовку высококвалифицированных специалистов. В 2015 г. ей присвоено звание «Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации».

Она является председателем диссертационного совета по защите кандидатских и докторских диссертаций в Институте иностранных языков Д 850.007.08 по специальностям 10.02.19 — «теория языка» и 10.02.04 — «германские языки».

Поздравляем уважаемую Ольгу Аркадьевну с юбилеем, желаем ей крепкого здоровья, благополучия и дальнейших творческих успехов!

Коллеги и коллектив кафедры языкознания и переводоведения
Института иностранных языков